

SPRAWOZDANIE FINANSOWE
I OPINIA BIEGŁEGO REWIDENTA
THE FINANCIAL STATEMENTS
AND THE AUDITOR'S OPINION

Sprawozdanie finansowe Fundacji
za rok 2001 opublikowane jest także
w Monitorze Polskim „B” nr 85 z dn. 11.07.2002 r.

Pełne sprawozdanie z działalności Fundacji w roku 2001, opracowane zgodnie z rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 8 maja 2001 r. w sprawie ramowego zakresu sprawozdania z działalności fundacji (Dz.U. Nr 50 z 2001 r., poz.529), przedstawione zostało Ministrowi Nauki, przewodniczącemu Komitetu Badań Naukowych, prof. Michałowi Kleiberowi, który pismem z dnia 9 lipca 2002 r. zawiadomił zarząd Fundacji o przyjęciu tego sprawozdania.

OPINIA BIEGŁEGO REWIDENTA
Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO
FUNDACJI NA RZECZ NAUKI POLSKIEJ



KPMG Polska Audyt Sp. z o.o.

DLA FUNDATORÓW

Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego Fundacji na Rzeczn Nauki Polskiej z siedzibą w Warszawie, ul. Grażyny 11, na które składa się bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2001 r., który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 198.310.927,43 zł, rachunek zysków i strat za rok obrotowy kończący się tego dnia wykazujący stratę netto w kwocie 4.895.547,35 zł, sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych za rok obrotowy kończący się tego dnia wykazujące zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto o kwotę 1.722.859,13 zł.

Za sporządzenie sprawozdania finansowego odpowiedzialny jest Zarząd Fundacji. Naszym zadaniem było zbadanie sprawozdania finansowego i wydanie na jego temat opinii.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do Międzynarodowych Standardów Rewizji Sprawozdań Finansowych wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. nr 121, poz. 591 wraz z późniejszymi zmianami) oraz norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów. Przepisy te wymagają, aby badanie zostało zaplanowane i przeprowadzone w sposób dający wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych błędów. Badanie obejmuje sprawdzenie w oparciu o metodę wrywkową dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmuje również ocenę stosowanych zasad rachunkowości, znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd Fundacji oraz ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego. Wyrażamy przekonanie, że przeprowadzone przez nas badanie stanowi wystarczającą podstawę do wydania opinii.

Naszym zdaniem załączone sprawozdanie finansowe Fundacji na Rzeczn Nauki Polskiej zostało sporządzone na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych i przedstawia w sposób rzetelny, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Fundacji na dzień 31 grudnia 2001 r., wynik finansowy oraz przepływy środków pieniężnych za rok obrotowy kończący się tego dnia zgodnie z zasadami rachunkowości stosowanymi w Polsce, określonymi w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości oraz w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 18 sierpnia 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad rachunkowości dla niektórych jednostek nie prowadzących działalności gospodarczej (Dz. U. nr 115, poz. 748), stosowanymi w sposób ciągły.

Biegły rewident nr 796/1670
Bogdan Dębicki, Członek Zarządu

Za KPMG Polska Audyt Sp. z o.o.
Biegły rewident nr 796/1670
Bogdan Dębicki, Członek Zarządu

Warszawa, 15 lutego 2002 r.

BILANS
na dzień 31.12.2001

AKTYWA	Stan na 31.12.2000 w złotych	Stan na 31.12.2001 w złotych
A. MAJĄTEK TRWAŁY	84.238.325,16	76.085.758,30
I. Wartości niematerialne i prawne	101.639,09	39.171,12
1. Koszty organizacji poniesione przy założeniu lub późniejszym rozszerzeniu spółki akcyjnej	0,00	0,00
2. Koszty prac rozwojowych	0,00	0,00
3. Wartość firmy	0,00	0,00
4. Inne wartości niematerialne i prawne	101.639,09	39.171,12
5. Zaliczki na poczet inwestycji	0,00	0,00
II. Rzeczowy majątek trwały	2.427.426,00	2.199.041,40
1. Grunty własne	0,00	0,00
2. Budynki i budowle	2.023.166,34	1.891.579,76
3. Urządzenia techniczne i budowle	217.826,81	237.752,37
4. Środki transportu	88.306,89	1.119,57
5. Pozostałe środki trwałe	98.125,96	68.589,70
6. Inwestycje rozpoczęte	0,00	0,00
7. Zaliczki na poczet inwestycji	0,00	0,00
III. Finansowy majątek trwały	80.714.014,33	73.018.174,33
1. Udziały i akcje	71.145.574,33	70.843.924,33
2. Papiery wartościowe	9.568.440,00	2.174.250,00
3. Udzielone pożyczki długoterminowe	0,00	0,00
4. Inne składniki majątku trwałego	0,00	0,00
IV. Należności długoterminowe	995.245,74	829.371,45
1. Należności z tytułu papierów wartościowych	995.245,74	829.371,45
B. MAJĄTEK OBROTOWY	146.193.795,34	122.202.757,91
I. Zapasy	0,00	0,00
1. Materiały	0,00	0,00
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00
5. Zaliczki na poczet dostaw	0,00	0,00
II. Należności i roszczenia	259.981,48	1.323.236,05
1. Należności z tytułu dostaw i usług	200,00	200,00
2. Należności z tytułu podatków, dotacji i ubezpieczenia społecznego	45.313,04	184,36
3. Należności wewnątrzzakładowe	0,00	0,00
4. Pozostałe należności	214.468,44	1.322.851,69
5. Należności dochodzone na drodze sądowej	0,00	0,00
6. Należności z tytułu udzielonych pożyczek	0,00	0,00
III. Papiery wartościowe przeznaczone do obrotu	39.235.897,67	15.904.464,80
1. Udziały lub akcje własne do zbycia	0,00	0,00
2. Inne papiery wartościowe	39.235.897,67	15.904.464,80
IV. Środki pieniężne	106.697.916,19	104.975.057,06
1. Środki pieniężne w kasie	1.716,77	1.190,80
2. Środki pieniężne w banku	106.696.199,42	104.973.866,26
3. Inne środki pieniężne (weksle, czeki obce)	0,00	0,00
C. ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE	579.028,38	22.411,22
1. Czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów	15.104,82	22.411,22
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	563.923,56	0,00
SUMA AKTYWÓW	231.011.148,88	198.310.927,43

PASywa	Stan na 1.12.2000 w złotych	Stan na 31.12.2001 w złotych
A. FUNDUSZE WŁASNE	201.686.973,49	196.791.426,14
I. Fundusz zasadniczy	95.000.000,00	95.000.000,00
II. Fundusz rezerwy	27.606.056,25	27.612.579,77
III. Fundusz na działalność statutową	153.833.757,79	153.833.757,79
IV. Fundusz przeceniony środków trwałych	8.788,08	2.264,56
V. Niepodzielony wynik finansowy z lat ubiegłych	-72.083.747,90	-72.083.747,90
VI. Niepodzielony wynik finansowy netto roku ubiegłego	0,00	-2.677.880,73
VII. Wynik finansowy netto za rok obrotowy	-2.677.880,73	-4.895.547,35
B. REZERWY	0,00	0,00
1. Rezerwy na podatek dochodowy od osób prawnych	0,00	0,00
2. Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
C. ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE	0,00	19.018,70
1. Długoterminowe pożyczki, obligacje i inne papiery wartościowe	0,00	0,00
2. Długoterminowe kredyty bankowe	0,00	0,00
3. Pozostałe zobowiązania długoterminowe	0,00	19.018,70
D. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE I FUNDUSZE SPECJALNE	28.163.055,36	463.768,28
I. Zobowiązania krótkoterminowe	28.159.953,07	461.576,09
1. Pożyczki, obligacje i papiery wartościowe	0,00	0,00
2. Kredyty bankowe	0,00	0,00
3. Zaliczki otrzymane na poczet dostaw	0,00	0,00
4. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	33.698,91	159.736,45
5. Zobowiązania wekslowe	0,00	0,00
6. Zobowiązania z tytułu podatków, cel i ubezpieczeń społecznych	27.313.844,37	72.621,71
7. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	0,00	0,00
8. Zobowiązania wewnątrzzakładowe	0,00	0,00
9. Pozostałe zobowiązania krótkoterminowe	812.409,79	229.217,93
II. Fundusze specjalne	3.102,29	2.192,19
E. ROZLICZENIA MIĘDZYOKRESOWE I PRZYCHODY PRZYSZŁYCH OKRESÓW	1.161.120,03	1.036.714,31
1. Bierne rozliczenia międzyokresowe kosztów	0,00	0,00
2. Przychody przyszłych okresów	1.161.120,03	1.036.714,31
RAZEM PASywa	231.011.148,88	198.310.927,43

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT
za okres 1.01-31.12.2001

	Stan na 31.12.2000 w złotych	Stan na 31.12.2001 w złotych
A. Przychody z działalności statutowej		
B. Koszt realizacji zadań statutowych	16.583.535,95	18.887.031,47
C. Zysk (+), strata (-) na działalności statutowej	(-) 16.583.535,95	(-) 18.887.031,47
D. Koszty administracyjne	4.750.038,50	6.020.938,62
1. Zużycie materiałów i energii	90.965,36	124.611,30
2. Usługi obce	1.562.545,09	2.827.631,98
3. Podatki i opłaty	6.498,70	6.694,70
4. Wynagrodzenia	2.207.311,13	2.201.917,36
5. Świadczenia na rzecz pracowników	422.499,54	426.197,20
6. Amortyzacja	360.630,37	366.959,69
7. Pozostałe	99.588,31	66.926,39
E. Pozostałe przychody operacyjne	806.372,62	108.203,85
F. Pozostałe koszty operacyjne	3.600,00	83.024,86
F. 1. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych		
G. Przychody finansowe	27.295.810,75	22.766.300,26
– odsetki	19.662.424,78	9.154.923,42
– dywidendy	2.398.661,00	3.351.844,21
– pozostałe	5.234.724,97	10.259.532,63
H. Koszty finansowe	9.420.261,65	2.776.583,51
I. Zysk (strata) brutto na całokształcie działalności	-2.655.252,73	-4.893.074,35
J. I. Zyski nadzwyczajne		
II. Straty nadzwyczajne		
K. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego	22.628,00	2.473,00
L. Zysk netto	(-) 2.677.880,73	(-) 4.895.547,35

SPRAWOZDANIE Z PRZEPIYU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH (zł)

	2000	2001
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej		
I. Wynik finansowy netto (zysk/strata)	-2.677.880,73	-4.895.547,35
II. Korekty o pozycje:	-14.967.283,78	-39.531.538,04
1. Amortyzacja	360.630,37	366.959,69
2. Zyski/Straty z tytułu różnic kursowych	-	-
3. Odsetki i dywidendy otrzymane i zapłacone	-21.497.141,22	-12.646.641,11
4. Rezerwy na należności	-	-
5. Inne rezerwy (na przewidywane straty + denominacja)	648.034,00	315.850,00
6. Podatek dochodowy od zysku brutto	22.628,00	2.473,00
7. Podatek dochodowy zapłacony	- 22.628,00	-2.473,00
8. Wynik na sprzedaży i likwidacji składników działalności inwestycyjnej	-	804,86
9. Zmiana stanu zapasów	-	-
10. Zmiana stanu należności i roszczeń	- 11.640,55	-897.380,28
11. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych (z wyjątkiem pożyczek i kredytów) oraz funduszy specjalnych	3.071.224,65	-27.680.268,38
12. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	- 560.136,22	556.617,16
13. Zmiana stanu przychodów przyszłych okresów	- 38.879,97	-124.405,72
14. Pozostałe pozycje	3.060.625,16	576.925,74
III. Środki pieniężne netto z działalności operacyjnej	- 17.645.164,51	-44.427.085,39
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej		
I. Nabycie/Sprzedaż wartości niematerialnych i prawnych	- 3.473,46	-55.269,54
II. Nabycie/Sprzedaż składników rzeczowych majątku trwałego	- 268.583,43	-21.642,44
III. Nabycie/Sprzedaż akcji i udziałów w jednostkach zależnych	-	-
IV. Nabycie/Sprzedaż akcji i udziałów w jednostkach stowarzyszonych	-	-
V. Nabycie/Sprzedaż innych akcji, udziałów i papierów wartościowych (w tym również przeznaczonych do obrotu)	11.140.750,86	30.134.497,13
VI. Udzielone/Zwrócone pożyczki	-	-
VII. Otrzymane/Zwrócone dywidendy	2.398.661,00	3.351.844,21
VIII. Otrzymane/Zwrócone odsetki	19.098.501,22	9.632.577,84
IX. Pozostałe pozycje	-	-
X. Środki pieniężne netto z działalności inwestycyjnej	32.365.856,19	43.042.007,20
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej		
I. Zaciągnięcie/Splata długoterminowych kredytów bankowych	-	-
II. Zaciągnięcie/Splata długoterminowych pożyczek, emisja/wykup obligacji lub innych papierów wartościowych	-	-
III. Zaciągnięcie/Splata krótkoterminowych kredytów bankowych	-	-
IV. Zaciągnięcie/Splata krótkoterminowych pożyczek, emisja/wykup obligacji lub innych papierów wartościowych	-	-
V. Płatności dywidend i innych wypłat na rzecz właścicieli	-	-
VI. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	-	-
VII. Wpływy z emisji akcji i udziałów własnych oraz dopłat do kapitału	-	-
VIII. Zapłacone/Zwrócone odsetki	-21,00	-337.780,94
IX. Pozostałe pozycje	-	-
X. Środki pieniężne netto z działalności finansowej	-21,00	-337.780,94
D. Zmiana stanu środków pieniężnych netto	14.720.670,68	-1.722.859,13
E. Środki pieniężne na początek roku obrotowego	91.977.245,51	106.697.916,19
F. Środki pieniężne na koniec roku obrotowego	106.697.916,19	104.975.057,06

AUDITORS' OPINION
ON THE AUDIT OF FINANCIAL STATEMENTS
OF FUNDACJA NA RZECZ NAUKI POLSKIEJ



KPMG Polska Audyt Sp. z o.o.

FOR FOUNDERS,

We have audited the accompanying financial statements of Fundacja na Rzecz Nauki Polskiej seated in Warsaw, ul. Grażyny 11 consisting of: the balance sheet as at 31 December 2001 with total assets and total liabilities and equity of PLN 198,310,927.43; the profit and loss account for the year then ended with a net loss of PLN 4,895,547.35 and the cash flow statement for the year then ended with a decrease in cash amounting to PLN 1,722,859.13.

These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted the audit in accordance with International Standards on Auditing as issued by the International Federation of Accountants, section 7 of the Polish Accounting Act dated 29 September 1994 (Official Journal no.121, item 591 with subsequent amendments) and the professional norms established by the Polish National Council of the Certified Auditors. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, these financial statements of Fundacja na Rzecz Nauki Polskiej have been prepared from properly maintained accounting records and present fairly, in all material respects, the financial position of Fundacja as at 31 December 2001, the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting standards applied in Poland as set out in the Polish Accounting Act dated 29 September 1994 (Official Journal no.121, item 591 with subsequent amendments) and in the Resolution of the Minister of Finance dated 18 August 1998 related to detailed accounting rules for non-profit entities (Official Journal no. 115, item 748) which have been applied on a consistent basis.

signed on the Polish original
.....

Certified Auditor No. 796/1670
Bogdan Dębicki,
Member of the Board of Directors

signed on the Polish original
.....

For KPMG Polska Audyt Sp. z o.o.
Certified Auditor No. 796/1670
Bogdan Dębicki,
Member of the Board of Directors

Warsaw, 15 February 2002

BALANCE SHEET
as at 31 December 2001

ASSETS	31.12.2000	31.12.2001
	thś PLN	thś PLN
A. FIXED ASSETS	84,238.0	76,085.8
I. Intangible fixed assets	101.6	39.2
II. Tangible fixed assets	2,427.4	2,199.0
III. Financial assets	80,714.0	73,018.2
IV. Long term receivables	995.2	829.4
B. CURRENT ASSETS	146,193.8	122,202.7
I. Inventories	0.0	0.0
II. Receivables and claims	260.0	1,323.2
III. Short term securities	39,235.9	15,904.5
IV. Cash	106,697.9	104,975.0
C. Inter-period settlements	579.0	22.4
TOTAL ASSETS	231,011.1	198,310.9

EQUITY AND LIABILITIES	31.12.2000	31.12.2001
	thś PLN	thś PLN
A. EQUITY	201,687.0	196,791.4
I. Capital fund	95,000.0	95,000.0
II. Reserve fund	27,606.0	27,612.6
III. Statutory fund	153,833.8	153,833.8
IV. Revaluation fund	8.8	2.2
V. Undistributed financial result	-72,083.7	-74,761.7
VI. Undistributed financial result from the previous year	0.0	-2,677.9
VII. Net financial result for the accounting year	-2,677.9	- 4,895.5
B. PROVISIONS	0.0	0.0
C. LONG TERM LIABILITIES	0.0	19.0
D. SHORT TERM LIABILITIES AND SPECIAL FUND	28,163.0	463.8
I. Liabilities	28,159.9	461.6
II. Special fund	3.1	2.2
E. ACCRUALS AND DEFERRED INCOME	1,161.1	1,036.7
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	231,011.1	198,310.9

PROFIT AND LOSS ACCOUNT
for the year ended as of 31 December 2001

	2000 ths PLN	2001 ths PLN
A. Income on statutory activity	-	-
B. Costs of statutory activity	16,583.6	18,887.0
C. Profit/loss on statutory activity	-16,583.5	- 18,887.0
D. Administration costs	4,750.0	6,020.9
E. Other revenues	806.4	108.2
F. Other costs	3.6	83.0
F. 1. Change in stock	0.0	0.0
G. Financial revenues	27,295.8	22,766.3
H. Financial cost	9,420.3	2,776.6
I. Profit/loss on activity	-2,655.3	- 4,893.0
J. 1. Extraordinary profit	0.0	0.0
2. Extraordinary loss	0.0	0.0
K. Income tax	22.6	2.5
L. Net profit	-2,677.9	- 4,895.5

CASH FLOW STATEMENT

	2000 ths PLN	2001 ths PLN
A. Cash flow from operations		
I. Net financial result (profit/loss)	-2,677.9	-4,895.5
II. Adjusted for:	-14,967.3	-39,531.6
1. Depreciation	360.6	366.9
2. Foreign exchange gains/losses	-	-
3. Interest and dividends received and paid	-21,497.2	-12,646.6
4. Provision for receivables	-	-
5. Other provisions	648.0	315.8
6. Income tax on gross profit	22.6	2.5
7. Income tax paid	-22.6	-2.5
8. Profit or loss on sale and liquidation of components of investment activity	-	0.8
9. Change in stock	-	-
10. Change in receivables and claims	-11.7	-897.3
11. Change in short term liabilities (except for loans and bank credits) and special funds	3,071.2	-27,680.3
12. Change in deferred charges and accruals	-560.1	556.6
13. Change in deferred income	-38.9	-124.4
14. Other items	3,060.8	576.9
III. Net cash from operations	-17,645.2	-44,427.1
B. Cash flow from investment activity		
I. Purchase/sale of intangible fixed assets	-3.4	-55.3
II. Purchase/sale of tangible fixed assets	-268.6	-21.6
III. Purchase/sale of shares in affiliated companies	-	-
IV. Purchase/sale of shares in associated companies	-	-
V. Purchase/sale of other shares and securities (included those intended for resale)	11,140.7	30,134.5
VI. Granted/repaid loans	-	-
VII. Received/paid dividends	2,398.7	3,351.8
VIII. Received/paid interest	19,098.5	9,632.6
IX. Other items	-	-
X. Net cash from investment activity	32,365.9	43,042.0
C. Cash flow from financial activity		
I. Contracted/repaid long term bank credits	-	-
II. Contracted/repaid long term loans, issuance/redemption of bonds and other securities	-	-
III. Contracted/repaid short term bank credits	-	-
IV. Contracted/repaid short term loans, issuance/redemption of bonds and other securities	-	-
V. Paid dividends and other payments to owners	-	-
VI. Paid financial leasing instalments	-	-
VII. Income from issuance of shares and additional payments to capital	-	-
VIII. Paid/received interest	-	-337.8
IX. Other items	-	-
X. Net cash from financing activity	-	-337.8
D. Change of net cash position	14,720.7	-1,722.9
E. Cash at the beginning of the accounting year	91,977.2	106,697.9
F. Cash at the end of the accounting year	106,697.9	104,975.0

SPIS TREŚCI CONTENTS

List Przewodniczącego Rady Fundacji A Letter from the FNP Council Chairman	3
Władze FNP FNP Authorities	7
Od redakcji From the Editors	9
CZĘŚĆ I PART ONE	
List Prezesa Zarządu Fundacji	10
Działalność programowa Fundacji w roku 2001	13
CZĘŚĆ II PART TWO	
O naszych beneficjentach - relacje, refleksje	37
Strzał w „dziesiątkę” - <i>Gazeta Wyborcza</i> o laureatach Nagrody FNP	38
Nasi stypendyści za granicą - Joanna Heidtman, Andrzej Betlej, Rafał Dubaniowski, Piotr Matyjasiak	44
Co z tego ma polska nauka? O stypendiach dla naukowców ze wschodu - Krystyna Hanyga	51
Dobre miejsce – IBMiB UJ w nowej siedzibie - Marian Nowy	53
Ankieta „Młody naukowiec” - Tomasz Perkowski	57
CZĘŚĆ III PART THREE - English Language Version	
A Letter from the President of FNP Board	59
FNP Programmes in 2001	60
Our Beneficiaries: Accounts and Opinions	64
FNP Annual Prizes: Hitting Ten - excerpts from <i>Gazeta Wyborcza</i> daily	64
Our Grantees Abroad: Joanna Heidtman, Andrzej Betlej, Rafał Dubaniowski, Piotr Matyjasiak	65
Research Fellowships for Scientists from CEE Countries	67
New Premises of the Jagiellonian University Institute for Molecular Biology	68
Young Scientist: A Survey Project	68
CZĘŚĆ IV PART FOUR	
Sprawozdanie finansowe i opinia biegłego rewidenta	69
The Financial Statements and the Auditor’s Opinion	75

Tłumaczenie na język angielski/Translated by Joanna Podhajska

Opracowanie graficzne/Layout Eliza Nadulska

Redakcja/Editing Barbara Kosińska

Współpraca/Cooperation Elżbieta Marczuk

Zdjęcia/ Photos by Paweł Całka (str. 6), Adam Hayder (str. 5, 14, 19, 39, 42, 51-53),

Aleksander Jałosiński (str. 7, 14), Anna Kaczmarz (str. 54-56),

Władysław Lemm (str. 4, 10), Marek Niedźwiecki/Eurocongress (str. 34),

G. M. Sokołowska (str. 43), Piotr Stolarczyk (str. 41),

Andrzej Świetlik (str. 7, 8), Archiwum Fundacji